


 **Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**
Eva Portik
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973 873 1301
+1 973 679 4786
Fax: +1 201 548 0250
info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu
11 Spielman Rd
Fairfield, NJ 07004

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762
**TURUL**
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping
60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com
MARGIT P. RAHILL

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
Phone 973 546-2000 Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011
Phone 973 777-4332 Fax 973 772-0108
Email: tj@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732
www.bizub.com

**Merrill Lynch Wealth Management**
Bank of America Corporation
Dan Curcio Financial Advisor
CD's, Retirement, Fixed Income Investments. Cell 201 679 1704
NJ: 201-763-0200
1700 Route 23 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.curcio@mfi.com
Tel: 973-296-2883 • 877-283-0256 • Fax: 973-719-2144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

† *Szeretett „Nagyim”, Tóth Lászlóné Ilona emlékére Andreától*


BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!*
Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élész:
*Apa—Anyá—
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZSA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO**

**WHEELCHAIRS
WALKERS,
AMBULATORY AIDS,
ELECTRIC MOBILITY
CHAIRS, ELECTRIC
RECLINE & LIFT CHAIRS,
INCONTINENCE
SUPPLIES CUSHIONS,**

 201-796-3121 FAX 201-796-1551 www.rinko.com
RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME
STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.
25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

We would like to call your attention to the Memorial Wall located in the back of our church. These individual 4 X 8 inch brass plates are to memorialize someone. These plates are posted PERMANENTLY! The usual fee is \$ 300.00. If you like to consider such memorial, please contact the rectory (973) 779-0332 May God be with you and bless you!

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr.László Vas Pastor
Trustee: Kitty Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: István Horváth
Secretary: Helen Tomaskovic



TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 29. VASÁRNAP
BULLETIN 42/2017 OCTOBER 22, 2017 79 ATTENDED MASSES

M/Day	Time	Requested by:	
Sat.	04:30PM	Nancy Reznick	Ted Harsaghy
Sun. Oct. 22, 2017	09:00AM	Edward Salamon	Wife & Family
	11:00AM	Magdolna Puskás Rozália Simon	Son István Horváth Szülei
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30AM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Friday	06:30PM		
Sat.	04:30PM	Mem. István, József Magyar	Magyar & Montepara Fams.
Sun. Oct. 29, 2017	09:00AM	Ernie Sando Paul Devald	Nancy Shamdosky Family
	11:00AM	Kerkay Hajnalka	Szülei és testvére

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK,
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD, 11:00AM HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: VARGA RÉKA, HIER LIDIA

HYMNS: #747, #787, #552, #801.

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. THE LORD IS KING AND THERE IS NO OTHER. WE ARE TO RENDER TO GOD, THEREFORE, FITTING PRAISE AND SERVICE, AS IS GOD'S DUE. GOD'S WORD TO US, IN TURN, IS A MATTER OF POWER AND STRENGTH, TO BE LIVED WITH CONVICTION OF HEART.

OUR ELIZABETH/CATHERINE DINNER WILL BE ON SAT., NOV. 11TH AT 6 PM. THE MENU IS CHICKEN NOODLE SOUP, CHICKEN PAPRIKAS, COFFE AND CAKE (Ladies of the parish are asked to please bake). DONATION IS \$25. FOR RESERVATIONS, PLEASE CALL THE RECTORY 973-779-0332 OR ILDIKO SCHACHINGER AT 201-933-1036 .

OUR CCD PROGRAM IN ENGLISH AND HUNGARIAN IS EVERY SUNDAY AFTER THE 9 AM MASS FOR PREPARATION FOR FIRST HOLY COMMUNION. WE WILL MEET IN THE SCHOOL BUILDING.

2017 BISHOP'S ANNUAL APPEAL—IN GIVING, WE RECEIVE. DID YOU KNOW THAT THIS YEAR OUR DIOCESE HAD THE LARGEST NUMBER OF MEN ORDAINED TO THE PRIESTHOOD IN THE COUNTRY? THERE ARE CURRENTLY OVER 50 MEN NOW ENROLLED IN SEMINARIES TO PREPARE FOR PRIESTLY LIFE IN THE PATERSON DIOCESE. THAT IS A TREMENDOUS BLESSING, BUT ONE THAT COMES WITH A SIGNIFICANT COST FOR ROOM, BOARD, TUITION AND OTHER RELATED EXPENSES. YOUR SUPPORT OF THE BISHOP'S ANNUAL APPEAL HELPS MEET THE ANNUAL EXPENSES FOR SEMINARIAN EDUCATION. IT IS A GIFT THAT WILL ENHANCE THE FAITH LIFE OF OUR DIOCESE FOR YEARS TO COME. PLEASE MAKE A PLEDGE TODAY! THANK YOU!

AN ART EXHIBIT WITH SELECTED WORKS OF JOZSEF DOMJAN IS ON DISPLAY IN THE CAFETERIA. It is the 110th Anniversary exhibition of the works of Jozsef Domjan, the legendary color woodcut artist of the 20th century. Masterpieces will be exhibited from the collection of the late Dr. Ignac Kazella—first time seen by the public. It will be open till Christmas and may be viewed each Sunday after Mass or by appointment.

ON DECEMBER 9TH, 2017, WE WILL CELEBRATE THE 80TH ANNIVERSARY OF THE ACTUAL DATE OF THE CREATION OF THE DIOCESE (DECEMBER 9TH, 1937). YOU ARE INVITED TO A SPECIAL 9:30 A.M. SOLEMN MASS AT THE CATHEDRAL WITH OUR BISHOP, BISHOP SERRATELLI, FOLLOWED BY A BREAKFAST AT THE BROWNSTONE, PATERSON AT 11:00 A.M. ALL ARE INVITED TO ATTEND THIS COMMUNION BREAKFAST! TICKETS ARE \$40 PER PERSON AND ARE AVAILABLE ONLINE AT WWW.RCDOP.ORG/BREAKFAST. THIS IS A DAY OF CELEBRATION FOR ALL OF US LIVING IN THE DIOCESE OF PATERSON.

Hittanórák előkészítő elsőajdóásra magyar illetve angol nyelven vasárnaponként 10 órától. Amerikai Magyar Múzeum, Passaic és a Szent István Római Katolikus Magyar Templom meghívja **DOMJÁN 110** kiállításra, a világhírű fametsző, Domján József válogatott munkáiból A kiállítás megtekinthető Karácsonyig, minden vasárnap mise után vagy előjegyzéssel megbeszélt időpontban.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz .

Kérem a Tudósítónk hátlapján levő hirdetéseket is újítsák meg. Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Eseményeink képei a honlapunkon: <http://ststephenspassaic.com/galeria/galeria.htm>

ERZSÉBET – KATALIN BÁL 2017. november 11. este 6 órakor – 6. PM

Élő zene – Live Music Kiss Music Band, Nagyvárad

Menü

Csirkehúsleves -Chicken Noodlesoup

Paprikáscsirke -Chicken Paprikás

Kávé, sütemény -Coffee and Cake

Adomány – Donation \$ 25.00

Jelentkezés Plébánia / Rectory: 973-779-0332Schachinger I.: 1 201-933-1036, email: ildiko319-

@aol.com Kérjük a híveinket, hogy süteménnyel járuljanak hozzá az eseményhez.

Mindenkit szeretettel várunk!

SZENTOLVASÓ HÓNAPJA

Október hónapban a Szentolvasó imádkozásával Isten Anyját tiszteljük és megváltásunk titkaira emlékezünk.



Calendar

Monday

October 23
Weekday
Rom 4:20–25
Lk 12:13–21

Tuesday

October 24
Weekday
Rom 5:12, 15b,
17–19, 20b–21
Lk 12:35–38

Wednesday

October 25
Weekday
Rom 6:12–18
Lk 12:39–48

Thursday

October 26
Weekday
Rom 6:19–23
Lk 12:49–53

Friday

October 27
Weekday
Rom 7:18–25a
Lk 12:54–59

Saturday

October 28
Sts. Simon and Jude,
Apostles
Eph 2:19–22
Lk 6:12–16

Sunday

October 29
Thirtieth Sunday
in Ordinary Time
Ex 22:20–26
1 Thes 1:5c–10
Mt 22:34–40

Dear Padre,

Would you kindly address the issue of donating to charities? I'm sure others receive requests for money from many different organizations. I feel guilty discarding letters with pictures of starving children, when I eat well.

I have the same dilemma. I live in the richest country in the world. I could live much more simply and dispose of all the income I don't need. But to do so would require a substantial change in lifestyle and would undoubtedly be viewed by many as irresponsible.



Some are called to live a life of radical giving and radical poverty. Others—most of us—are called to live simply according to our circumstances and needs. We're called to be generous, but we're also expected to plan for the future, provide for our families, and seriously accept the other responsibilities before us.

It is not necessary to respond to every particular need for which you receive an appeal, no matter

how needy or worthy it may be. Choose a representative sampling of charities that you feel you can support, and discard the other appeals. Do so in good conscience. If, in the future, you find yourself to be in a situation where you can be even more generous, then by all means choose to do so.

Adapted from *Understanding Scrupulosity: Questions and Encouragement*, by Fr. Thomas Santa, CSsR, © 2017 Liguori Publications, Sundaybulletin@liguori.org



A Word From Pope Francis

Profit and capital are not a good over and above the human person; they are at the service of the common good. When the common good is used only at the service of profit and capital, this has a name: it is called exclusion, and through it the throwaway culture gets stronger and stronger.

—Homily in Ciudad Juárez, Mexico, February 17, 2016

Our Parish COMMUNITY

October 22, 2017

Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time (A)

Is 45:1, 4–6

1 Thes 1:1–5b

Mt 22:15–21

Our Divine Mark

Have you ever wondered why so many ancient busts of emperors and gods still exist? In any major museum around the world, you'll see rows of these masterful sculptures. The Vatican Museums have one of the best of these collections. The photo was taken in one of the galleries.

Thousands of busts and statues of the emperors and gods were produced for civil use in ancient times. Just like the American president's portrait is in every US embassy, so Caesar's sculpted form was all over the Roman Empire. For example, a bust would be placed in the town squares of the outlying territories to indicate that a border population belonged to the Roman Empire. The sculptures of Roman gods were also set up in public places around town so that a certain religious unity was preserved. Being within the empire obliged citizens to pay tributes and taxes,

and it assured them of protection. Once the Caesars declared themselves divine, their statue also required sacrifice and worship.

The image of the Caesar marked what belonged to him: from land, to money, to people, to prayer. If you were under his image, you belonged to him.

We also carry the mark of a divine image that indicates to whom we belong. Each human being is made in the image of God, to be his reflection. We are sculpted and formed to reflect the artist who made us. God gives humans dignity because we are an eternal reflection of God's free, intelligent, artful, and beautiful nature. Our inalienable rights, rooted in our spiritual and rational nature, come from our Creator, as do our duties. No government or individual can give or take them away.

It is proper to render unto Caesar what is his, but both Caesar and his subjects must render to God what belongs to God. —Fr. Mark Haydu, LC

For Reflection

Do I realize my dignity and value doesn't come from others' opinions or even my opinion, but from God's gift?

Do I render to God what he deserves for all he has given me?



Pieces: Roman busts and statues

Artists: Various

Location: Chiaramonti Museum–Braccio Nuovo Gallery, Vatican Museums

He said to them, "Whose image is this and whose inscription?" They replied, "Caesar's." At that he said to them, "Then repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God" (Matthew 22:20–21).

2017. október 22.
ÉVKÖZI 29. VASÁRNAP
*** A Missziók vasárnapja ***

Jézus evangéliuma arra késztet mindenkit, hogy foglaljon állást: vele vagy ellene. Elfogadja-e őt Megváltónak és Üdvözítőnek? E döntéstől függ örök sorsunk. Senki ne gondolja azonban, hogy az Úr Jézus melletti döntés elidegenít az evilági feladatokról. Ellenkezőleg: földi hivatásunk jó betöltésével bizonyíthatjuk, hogy jó Krisztus tanítványok vagyunk.

KEZDŐÉNEK – *Zsolt 16, 6. 8*

Hozzád kiáltok, mert te meghallgatsz, Istenem, fordítsd felém füledet, hallgasd meg szavam! Óvj engem, Uram, mint szemed fényét, szárnyad árnyékában védj meg engem!

OLVASMÁNY – *Iz 45, 1. 4–6*

Isten a történelem Ura. Minden az ő gondviselő akarata szerint történik a világon. Mindenki – akarva, akaratlanul is – az ő tervét valósítja meg. Ezt tették a babilóniaiak, amikor Isten a zsidók megbüntetésére szemelte ki őket. De ugyanígy eszköz volt Isten kezében Kürosz, perzsa király is. Általa meg irgalmasságát mutatta meg népe iránt. Hiszen a fogságból hazaengedte őket.

VÁLASZOS ZSOLTÁR – *95. Zsoltár*

Válasz: Adjatok az Úrnak dicsőséget, * ismerjétek el hatalmát.

SZENTLECKE – *1 Tessz 1, 1–5b*

Szent Pál örömmel állapítja meg, hogy a tesszalóniki hívek között végzett igehirdetése eredményes volt. Hiszen a hívek szilárdan kitartanak a hitben, a reményben és a szeretetben. Bízunk abban, hogy a Szentlélek kegyelme továbbra is velük marad. Ez a biztosítéka annak, hogy mindvégig állhatatosak legyenek.

ALLELUJA – *vö. Fil 2, 15d–16a*

Úgy ragyogjatok, mint csillagok a mindenségben, * és tartsátok meg az örök élet ígét.

EVANGÉLIUM – *Mt 22, 15–21*

Jézus nem foglalt állást konkrét politikai kérdésekben. Elvi megjegyzései azonban elgondolkodtatták kortársait. Ez történt akkor is, amikor ellenfelei arról kérdezték, szabad-e adót fizetni a császárnak? Válaszában Jézus, mint minden nép Megváltója azt juttatta kifejezésre, hogy felette áll a különféle szembenálló politikai csoportok vitáinak. Ne várják tehát tőle, hogy evilági dolgokban döntőbíró legyen.

AZ EUCHARISZTIÁHOZ

Az Eucharisztia a szeretet köteléke. Amikor ugyanis részt veszünk az eucharisztikus áldozatban, találkozzunk Jézussal. De benne és általa testvéri kapcsolatba kerülünk egymással is. Nagyra kell tehát értékelnünk a szentmisét és a szentáldozást.

ELMÉLKEDÉS – IMA

Vedd kezembe az életemet, és tégy vele, amit akarsz. Odaadom – nem utasítva vissza sem a nehéz, sem a kellemes dolgokat, amelyeket számomra rendeltél. Elég nekem a te dicsőséged. Minden, amit te tervezteél, jó. Minden: szeretet.

Az út, amelyet megnyitottál előttem, könnyű út, a magam akaratának nehéz útjához képest, amely visszavisz Egyiptomba, a vályogtéglák közé...

Engedd, hogy megnyugodjam a te akaratodban és elcsendesedjem. Akkor a te örömed fénye fogja átmelegíteni az életemet. Ennek a tüze ég majd a szívemben, és kisugárzik belőle a te dicsőségedre. Ez az, amiért élek. Amen.

Thomas Merton

A MISSZIÓK VASÁRNAPJA

A mai vasárnapon, október 22-én minden katolikus templomban megemlékeznek a missziók ügyéről. Főleg azokra gondolunk, akik a ma emberéhez elviszik Jézus örömhírét és akik modern társadalmunkban evangelizálnak. Imádkozzunk a misszionáriusokért, és vegyük komolyan a missziókra való adakozást. * Imádkozzunk a misszionáriusokért!

CSALÁDI RÓZSAFÜZÉR

Elődeink példája nyomán mi is ajánljuk a családi rózsafüzér imádságot. A II. vatikáni zsinat külön is hangsúlyozta, hogy a család a társadalom legkisebb sejtje, ahol a családtagokat a közös szeretet és közös ima köti össze. Az ilyen család házi szentéllé válik. Szentély: ahol mindenki megmarad saját feladatkörében, de együtt keresik az igazságot, együtt gyakorolják a szeretet tetteit, együtt szolgálják testvéreiket; részt vesznek a helyi keresztény közösség apostolkodásában és liturgikus életében, és együtt imádkoznak. Ha mindez hiányzanék, hol lenne a keresztény család? ... Jó volna a családi közös imát újra fölfedezni.

VI. Pál pápa: „Marialis Cultus” 52

KAPISZTRÁN SZENT JÁNOS

Október 23. *Kapisztrán Szent János* áldozópap ünnepe. A ferences rend megújítója, a török elleni harcban Hunyadi János küzdőtársa, a nándorfehérvári győzelem (1456) egyik kivívója. Idegen létére a magyar kereszténységért áldozta életét. Jézus Neve tiszteletének (IHS) nagy terjesztője.

**IMÁDKOZZUNK MAGYAR HAZÁNKÉRT
ÉS MINDEN MAGYARÉRT!**

1956. OKTÓBER 23. EMLÉKEZETE

**Az '56-os forradalom arra tanít bennünket,
hogyan van a történelemben tragikus szépség is.**